

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 37 (1919)  
**Heft:** 170

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 17. Juli  
1919

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 17 juillet  
1919

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2mal täglich

XXXVII. Jahrgang

XXXVII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 170

Rédaction u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement - Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 - Ausland: Zuschlag des Porto - Es kann nur bei der Post abonniert werden - Preis einzelner Nummern 15 Cts. - Annoncen-Regie: Publicitas A.G. - Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgerapaltete Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique - Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 - Etranger: Plus frais de port - On s'abonne exclusivement aux offices postaux - Prix du numéro 15 Cts. - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 170

**Inhalt:** Konkurse. - Nachlassverträge. - Aushanden gekommene Wertpapiere. - Handelsregister. - Verteilung genereller Ausführbewilligungen. - Ausfuhr von Waren feindlicher Herkunft und von Waren, die Material feindlicher Herkunft enthalten. - Versicherungswesen. - Gesellschaften. - Internationaler Postverkehr.

**sommaire:** Faillites. - Concordats. - Titres disparus. - Registre de commerce. - Autorisation générale d'exportation. - Permesse generale d'exportation. - Autorizzazione generale d'esportazione. - République de l'Equateur: Factures pour marchandises. - Exportation de marchandises de provenance ennemie et de marchandises contenant des matières d'origine ennemie. - Assurances. - Légations. - Service international des virements postaux

Société Immobilière Lesur Roc B, société anonyme, ayant son siège au Petit-Saconnex.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 280.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

### Amthcher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

**Konkursoröffnungen - Ouvertures de faillites**  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzulegen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tons droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leurs droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (946\*)**

Gemeinschuldner: Dnh, Karl, Kaufmann, wohnhaft gewesen Weinhergstrasse Nr. 94, in Zürich 6, dato unbekannt wo sich aufhaltend. (Bureau: Bahnhofstrasse Nr. 12.)

Datum der Konkursoröffnung: 9. Juli 1919.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 21. Juli 1919, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich.  
Eingabefrist: 16. August 1919.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen in Olten (962)**

Gemeinschuldner: O. von Daniken & Cie., Kleiderfabrik, in Niedererlinsbach.

Datum der Konkursoröffnung: 4. Juli 1919.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Juli 1919, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Frohsinn, in Niedererlinsbach.  
Eingabefrist: Bis und mit 18. August 1919.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (954)**

Failli: Fivaz, Adolphe, négociant, Chemin Carteret 26.

Datè de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1919.

Liquidation sommaire: 11 juillet 1919.

Expiration du délai de production: 5 août 1919.

**Kollokationsplan - Etat de collocation**  
(B.-G. 248, 250 u. 251.) (L. P. 248, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou révisé, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern Konkursamt Biel (965)**

Gemeinschuldner: Ratischer, Salomon, aus Galizien, gew. Uhrenfabrikant, in Biel.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 29. Juli 1919.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (955)**

Faillie: Société Suisse de chauffage Rouquaud S. A., à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (951)**

Faillie: Société en nom collectif Fellhauer et Cie, serrnrier-électricien, Rue du Parc nos 8 et 9, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours échéant le 26 juillet 1919 inclusivement.

**Ct. de Genève Offices des faillites de Genève (952/3)**

Failli: Breguet, Théophile-Ulysse, négociant en combustibles, Avenue d'Afre 12.

**Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation**  
(B.-G. 280.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (949)**

Gemeinschuldner: Sprenger, Otto, Reisender, gew. Teilhaber der in Konkurs geratenen Firma «Otto Spenger & Cie.», Gundeldingerstrasse 205.

Datum der Konkursoröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 26. Juni 1919.

Datum der Einstellung durch Verfügung des Dreiergerichts: 8. Juli 1919, mangels Aktiven.

**Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Bern Konkursamt Biel (958)**

Gemeinschuldnerin: A.-G. Seeländische Ziegelwerke, mit Sitz in Biel.

Datum des Schlusses: 15. Juli 1919.

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
(B.-G. 196, 198 u. 817.) (L. P. 196, 198 et 817.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (950)**

Gemeinschuldner: Karrer, Karl, Weinhändler, z. Tivoli, Speiherstrasse, St. Georgen, St. Gallen.

Datum der Konkursoröffnung: 24. Juli 1917.

Datum des Widerrufs: 10. Juli 1919.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (956)**

Par jugement du 11 juillet 1919, le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Achard, Benjamin, carrieres du Saevve, à Vevrier (Canton de Genève).

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

**Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (947)**

Aus Auftrag des Konkursamtes Aussersihl-Zürich, gelangt im Konkurse des Schudel-Gnehm, Max, Kaufmann, in Zürich 4, Montag, den 18. August 1919, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Krone, in Unterstrass-Zürich, auf öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus, Landoltstrasse Nr. 5, in Oberstrass-Zürich, unter Nr. 593 für Fr. 53,200 assekuriert, mit 277,8 m<sup>2</sup> Land, Gehäulegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 1230.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Rötelstrasse Nr. 15) zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**  
**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(B.-G. 295-297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Winterthur (958)**

Schuldnerin: Firma Ackeret, Weber & Cie. in Liquidation, in Winterthur.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss der I. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich: 2. Juli 1919.

Sachwalter: Rechtsanwalt Benninger, in Winterthur.

Eingabefrist: Bis 5. August 1919, schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 25. August 1919, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Krone, I. Stock, Winterthur.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Bankstrasse 2, in Winterthur.

**Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern** *Richteramt Aarwangen* (959)  
Durch Verfügung vom heutigen Tage ist dem Ramseier, Johann, geb. 1881, von Eggiwil, Fabrikant, in Lotzwil, die am 22. Mai 1919 gewährte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis 22. August 1919, verlängert worden.  
Schloss Aarwangen, den 14. Juli 1919.  
Der Gerichtspräsident: *Burgunder.*

**Ct. de Berne** *District de Moutier* (957)  
Le sursis concordataire accordé à Greder, Otto, à Crémînes, a, par jugement du résident du tribunal du district de Moutier, été prolongé de deux mois, à compter du 3 août 1919.  
L'assemblée de créanciers, fixée sur le 17 juillet 1919, est renvoyée; les nouveaux termes sont les suivants:  
Assemblée des créanciers: 20 septembre 1919, à 2 heures après-midi, en l'étude du commissaire.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 septembre 1919.  
Moutier, le 14 juillet 1919. Le commissaire: *Girod, notaire.*

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen: Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident II von Bern* (964)  
*als erstinstanzliche Nachlassbehörde*

Schuldner: Soom, Fritz, Spenglermeister, Scheibenstrasse 17, Bern.  
Verhandlungstermin: Montag, den 28. Juli 1919, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14.  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Verhandlungstermin anbringen.

**Pfandstundung**

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbeitreibung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin in Celerina* (960/1)

Schuldner: Cavazzi, Lorenzo, St. Moritz-Bad.  
Schlussverhandlung betreff Genehmigung des Nachlassvertrages und Gewährung der Pfandstundung: Dienstag, den 29. Juli 1919, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtszimmer des Kreises Oberengadin, im Gemeindehaus Samaden.  
Einwendungen können anlässlich der Verhandlungen vorgebracht werden.  
Celerina, den 14. Juli 1919. Für das Kreisamt Oberengadin:  
Der Kreispräsident: *Dr. Rob. Ganzoni.*

Schuldner: Krättli-Plouda, Johann, Pension Surley, St. Moritz.  
Schlussverhandlung betreff Genehmigung des Nachlassvertrages und Gewährung der Pfandstundung: Mittwoch, den 30. Juli 1919, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtszimmer des Kreises Oberengadin, im Gemeindehaus Samaden.  
Einwendungen können anlässlich der Verhandlungen vorgebracht werden.  
Celerina, den 14. Juli 1919. Für das Kreisamt Oberengadin:  
Der Kreispräsident: *Dr. Rob. Ganzoni.*

**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Die unbekannt Inhaber der nachbenannten vermissten Obligationen und Sparbüchlein der Graubündner Kantonalbank:  
Sparheft Nr. 94998, ausgestellt zugunsten des Kantonalverbandes hündnerischer Krankenkassen und Krankenvereine, mit Kapitalsaldo per 31. Dezember 1918 von Fr. 1707.80;  
Obligation Nr. O. 9460, Graubündner Kantonalbank, 4½ % von Fr. 500, mit Coupons 30. April 1920 ff.;  
Obligation Nr. Q. 4431, Graubündner Kantonalbank, 4½ %, von Fr. 2000, mit Coupons 30. April 1920 ff., und  
Anleiheobligation des Kantons Graubünden 1918, Nr. 5965, 5 %, von Fr. 1000, mit Coupons 30. November 1919,  
werden hiermit aufgefordert, diese Titel nebst Coupons dem unterfertigten Amt innert drei Jahren, seit der ersten Publikation, vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgt.  
(W 448\*)  
Chur, den 4. Juli 1919. *Kreisamt Chur.*

Der im Luzerner Kantonsblatt Nr. 25 vom 21. Juni, Nr. 26 vom 28. Juni und Nr. 27 vom 5. Juli 1918 sowie im Schweizerischen Handelsamtblatt Nr. 144, 149 und 156 vom 21. und 27. Juni und 4. Juli 1918 aufgeführte Zahlungsbrief von ursprünglich Fr. 1950, angegangen den 16. März 1908, zahlbar in jährlichen Zahlungen von je Fr. 150, erste Zahlung auf den 16. März 1909, haftend auf dem Heimwesen «Hinterster Leerboden», jetzt «Rossloch» genannt, Gde. Romoos, wurde innert nützlicher Frist von niemand vorgewiesen und wird daher hiermit totgerufen und kraftlos erklärt.  
(W 456\*)  
Entlebuch, den 9. Juli 1919.  
Der Amtsgerichtspräsident: *Renggli.*

Es wird vermisst: Stillstehender Zahlungsbrief von Fr. 1640, angegangen auf Mitte März 1858, haftend auf der Liegenschaft «Wigenfeld» in der Gemeinde Escholzmatt, errichtet von Johann Schöpfer. Unterpfandbesitzer: Niklaus Schöpfer.  
Der Zahlungsbrief wird seit zirka 27 Jahren vermisst.  
In Anwendung des Art. 870 des Z. G. B. wird hiermit der unbekannt Inhaber des vorbeschriebenen Pfandtitels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.  
(W 457\*)  
Entlebuch, den 9. Juli 1919.  
Der Amtsgerichtspräsident: *Renggli.*

Par ordonnance de ce jour, sommation est faite au détenteur inconnu des actions de la Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg, nos 1237, 1238, 1239 et 1240, sans feuilles de coupons, d'avoir à les produire au greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de trois ans à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(W 458\*)  
Fribourg, le 15 juillet 1919.  
Le président du tribunal de la Sarine: *A. Vonderweid.*

Par ordonnance de ce jour, sommation est faite au détenteur inconnu des titres suivants, d'avoir à les produire au greffe du tribunal de la Sarine à Fribourg, dans le délai de trois ans à dater de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée; savoir: obligations du Canton de Fribourg, 1907 diff., de fr. 500, 3½ %, avec feuilles de coupons dès le 1er mars 1917, nos 3353, 3354, 3355, 14143, 14144, 14145, 14146; 14147, 14148, 20769, et obligations du Canton de Fribourg de fr. 500, 3½ %, de 1899, avec feuilles de coupons dès le 1er mai 1916, nos 6722, 6723, 6724, 6725, 6726, 6727, 6728, 6729, 6730, 6731 et 10626.  
Fribourg, le 15 juillet 1919. (W 459\*)  
Le président du tribunal de la Sarine: *A. Vonderweid.*

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarberg**

Spezerei- und Möbelhandlung. — 1919. 12. Juli. Inhaber der Firma Ernst Bieri in Lyss ist Ernst Bieri, Johanns sel., von Langnau, in Lyss. Spezerei- und Möbelhandlung. An der Hauptstrasse.

Anfertigung und Verkauf von Kleidungsstücken. — 14. Juli. Inhaber der Firma Gottfried Müller in Aarberg ist Gottfried Müller, Niklausen sel., von Hasle bei Burgdorf, in Aarberg. Anfertigung und Verkauf von Kleidungsstücken. Im Städtchen Aarberg.

**Bureau Bern**

7. Juli. Unter der Firma Export Agricole S. A. gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft. Deren Statuten tragen das Datum vom 30. Juni 1919. Zweck der Gesellschaft ist An- und Verkauf, Import, Export und Kommission von Waren aller Art, Lebensmitteln, Wein usw. Die Dauer der Gesellschaft ist nicht beschränkt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen je einzeln folgende zwei Mitglieder des Verwaltungsrates: Pierre Fontana, von Stabio (Tessin), Kaufmann in Wabern bei Bern, und Arnoldo Bulloni, von Ponte-Valentino (Tessin), Kaufmann in Bern. Geschäftslokal: Bollwerk Nr. 35 in Bern.

10. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma «Sella» Einkaufszentrale der Genossenschaft Schweizerischer Sattlermeister, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1918, Seite 477), hat in der Generalversammlung vom 21. April 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Die Aufnahme als Mitglied erfolgt statt durch den Verwaltungsrat durch die Betriebskommission mit der Verpflichtung zur Uebernahme wenigstens eines Anteilscheines und der Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 10. Ausserdem werden auch Obligationen von nominell Fr. 250, 500 und 1000 ausgegeben. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist nicht mehr ausgeschlossen, sondern geht bis auf Fr. 3000. Die bisher bei der Verwendung des Reingewinns vorgesehenen «Tantiemen an den Verwalter» werden aus den Statuten gestrichen. Die Generalversammlung erteilt Prokura an Rudolf Keller, von Weinfelden, Kaufmann, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem Mitglied der Betriebskommission. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Gold- und Silberwaren. — 10. Juli. Die Firma Gebr. Schelhaas, Nachf. v. G. Howald in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 3. Juni 1909, Seite 978), hat ihre Filiale in Bern aufgegeben. Die Firma ist in Bern erloschen.

Spezereihandlung. — 10. Juli. Inhaber der Firma Johann Egli in Riedbach bei Bümpliz ist Johann Egli, von Urtenen, in Riedbach. Spezereihandlung.

Hotel. — 10. Juli. Inhaber der Firma Alfred Mennet-Studer in Bern ist Alfred David Mennet alliè Studer, von Lutry (Waadt), in Bern. Betrieb des Park-Hotel-Pension Favorite; Schanzeneckstrasse 25.

10. Juli. Die Firma Heimir Schalch, Gerberei in Bern (S. H. A. B. Nr. 193 vom 20. August 1917, Seite 1341), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Juli. Die Firma Paul Haupt, Akademische Buchhandlung vormals Max Drechsel in Bern (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1918, Seite 403), erteilt Prokura an Frl. Rösy Herren, von Mühleberg, in Bern.

Hotel. — 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft Mennet & Sperl, Hotel Bristol-Storchen Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 11. Juli 1912, Seite 1274), hat sich aufgelöst, die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

**Bureau Biel**

11. Juli. Der Inhaber der Einzelfirma Bielerkleiderhaus N. Levy, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 14. Mai 1919), Nathan Levy, nunmehr von Beurnevésin, in Biel, hat seine Firma abgeändert in N. Levy.

Kolonialwaren. — 11. Juli. Die Firma Marbot-Grütter, Kolonialwaren en gros, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1919), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Kolonialwaren A. G. (Denrées Coloniales S. A. Bienne)». Die an Paul Marbot und Ernst Brand erteilte Kollektivprokura fällt dahin.

11. Juli. Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), mit Geschäftssitz in Basel und Zweigniederlassung Biel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1918). Fritz Wacker ist als Mitglied der Direktion Basel zurückgetreten. Seine Unterschrift für die Gesellschaft ist somit erloschen. Der Verwaltungsrat hat zu einem weitem Direktor am Sitze Basel ernannt: den bisherigen Vizedirektor Carl Schumacher, von Basel, und ihm auch die Kollektivunterschrift für die Zweigniederlassung Biel erteilt.

Buchhandlung und Antiquariat. — 11. Juli. Die Firma Ernst Kuhn, Buchhandlung und Antiquariat, in Biel (S. H. A. B. Nr. 266 vom 25. Oktober 1909), erteilt Einzelprokura an Hans Mägli, von Oberbipp, in Biel.

**Bureau Büren a. A.**

Uhrensteinschleiferei. — 4. Juli. Unter der Firma Maurer und Mariaux hat sich in Pieterlen eine Kollektivgesellschaft gebildet. Zweck: Uhrensteinschleiferei, speziell Atelier für filière au diamant. Gesellschafter sind: Arnold Maurer, Pierriste, von Brügg, und Robert Mariaux, Pierriste, von Vionnaz, beide wohnhaft in Pieterlen. Geschäftsbeginn: 15. März 1919.

**Bureau Burgdorf**

11. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Pferdeversicherungs-Gesellschaft des Amtes Burgdorf, mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 312 vom 6. Oktober 1899), hat ihre Kommission (Vorstand) neu bestellt. Es wurden gewählt: Als Präsident: Michel Hofter, Landwirt, von Hasle, in Aichenflüh, bisheriger; als Mitglieder: Rudolf Lehmann, Landwirt, von Rüdtligen, daselbst; und Fritz Rothen, Landwirt, von und in Wynigen, bisheriger; Bendicht Kobel, Landwirt, von Krauchthal, in Hettiswil, und Fritz Sommer, Müller, von Sumiswald, in Oberburg, beide neu; als Ersatzmänner: Johann Widmer, Land-



wirt, von Heimiswil, auf der Zelt daselbst, bisheriger; Theodor Schwab, Landwirt, von Heimenhausen, in Niederösch, neu. Von der Kommission wurden gewählt: als Vizepräsident: Fritz Sommer, Müller, obgenannt, und als Verwalter: Notar Jakob Bracher, von und in Burgdorf. Der Verwalter führt mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten die verbindliche Firmaunterschrift.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

1919. 8. Juli. Unter der Firma Aktiengesellschaft für synthetische Riechstoffe (Société anonyme des parfums synthétiques) bildet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, welche Fabrikation und Handel in synthetischen Riechstoffen bezweckt, sowie den Abschluss von anderen Geschäften und die Beteiligung an solchen, die dem Hauptzweck förderlich sein können, oder mit ihm im Zusammenhange stehen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 3. Juli 1919 festgestellt worden. Die Gesellschaft ist auf unbestimmte Zeitdauer geschlossen worden. Das Kapital beträgt fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000), eingeteilt in 50 Aktien zu je Fr. 1000. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die bekannten Aktionäre und falls nicht alle Aktionäre bekannt sind, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen üben die vom Verwaltungsrat bezeichneten Personen aus. Der Verwaltungsrat hat seinem Präsidenten, Dr. Fritz Hagemann; Advokat und Notar, von und in Basel, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift erteilt. Des weitern hat der Verwaltungsrat zu seinem Delegierten ernannt: Dr. phil. Heinrich Mehrländer, Fabrikant, von Breslau (Schlesien), wohnhaft in Hamburg, und denselben ebenfalls die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft erteilt. Geschäftsmozil: Freiestrasse 31.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

1919. 9. juillet. Sous la raison sociale Société foncière du Château de Laroche, il est formé une société anonyme ayant pour but l'acquisition d'immeubles sis en France, la construction de bâtiments, l'aménagement des immeubles, leur location, leur vente et tous actes commerciaux et industriels que comportent ces diverses opérations. La société a son siège à Lausanne. Les statuts ont été adoptés le 7 juillet 1919. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cent soixante-quinze mille francs, divisé en cent soixante-quinze actions de mille francs chacune, au porteur, et entièrement libérées. Les publications émanant de la société se feront par insertion dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est formé d'un seul membre, lequel est Charles fils d'Isaac Bloch, de Villars-le-Grand, marchand de bestiaux, domicilié à Cossonay. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Le bureau de la société est à Lausanne. Ville Venise, Avenue du Grammont.

10. juillet. La société coopérative Union Nationale Suisse, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 mai 1913), a, dans son assemblée générale du 12 avril 1919, composé son comité comme suit: Alexis Mayor, du Châtelard (Montreux), entrepreneur, président; Lascar Flesch, de Châtelard (Montreux), ingénieur-conseil, caissier; Ernest Neuhaus, du Cerlier (Berne), ingénieur, vice-président; Henri Viret, d'Orbe, constructeur, secrétaire; Charles Morel, des Hauts-Geneveys (Neuchâtel), fabricant de cartonnages, sous-secrétaire; Jules Caudey, d'Allaman, électricien, et Edouard Grandjean, de Genève, peintre, ces deux derniers membres adjoints; tous domiciliés à Lausanne.

10. juillet. Dans son assemblée générale du 7 juin 1919, la Société des Jeunes Commerçants de Lausanne, association, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 septembre 1918), a nommé en qualité de président: Albert Cosendai, de Sassel; secrétaire: Robert Perret, d'Essertines s. Yverdon, et caissier: Maurice Golay, du Lieu et du Chenit, les trois employés de bureau, domiciliés à Lausanne, en remplacement d'Adolphe Meystre, de Pierre Robin et Roger Maillard.

**Bureau d'Orbe**

12. juillet. La Société anonyme des Carburés du Day, à Vallorbe (F. o. s. du c. du 15 novembre 1915, n° 267, page 1531, et du 30 juillet 1918, n° 179, page 1240), a composé son conseil d'administration de cinq membres qui sont: Henri Jaquet, de Vallorbe et y domicilié, négociant; Charles Koellreutter, de St-Gall, domicilié à Lausanne, ingénieur; John B. Metzler, de Niederbüren (St-Gall), domicilié à Zurich, négociant; Adrien Gindrat, de Tramelan-dessus, domicilié à Lausanne, expert-comptable; Louis Grobety, de Genève et Vallorbe, domicilié à Lausanne, constructeur. Ce dernier a été confirmé comme administrateur-délégué et engage la société par sa seule signature. Paul Buisson, de Genève, domicilié à Lausanne, employé-secrétaire, engage la société et signe conjointement avec un des administrateurs.

**Bureau de Vevey**

Chaussures. — 10. juillet. La raison Henri Gunther, chaussures, à Montreux (F. o. s. du c. du 12 août 1902, n° 301, page 1202), est radiée ensuite de cessation de commerce.

10. juillet. La société anonyme Banque de Montreux, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 30 juillet 1887, n° 74, page 597, et 30 juillet 1918, n° 179, page 1240), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1919, elle a révisé ses statuts. Les faits publiés à ce jour ne sont pas modifiés par cette révision.

**Autorisation générale d'exportation**

(Décision du Département suisse de l'économie publique du 7 juillet 1919.)

Article premier. Par application de l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1918, concernant les interdictions d'exportation<sup>1)</sup> et en complément aux autorisations générales d'exportation précédemment accordées, sont mises au bénéfice d'une pareille autorisation, applicable à toutes les frontières du pays et révoquée en tout temps, les marchandises suivantes:

No. du tarif	Désignation de la marchandise
<b>Catégorie I: Comestibles, boissons et tabacs.</b>	
ex 30	Racines de gentiane, de même que les herbes et racines distillables, qui ne sont pas dénommées ailleurs.
<b>Catégorie II: Animaux et matières animales; engrais et déchets de provenance animale.</b>	
155 a/b	Plumes à lit, brutes ou nettoyées.
156 a/b	Edredon (duvet), brut ou nettoyé.
158	Coraux ouvrés, non montés.
159	Perles non montées.
160	Eponges.
ex 162	Chiffons de laine ou milaine, pour engrais.

**Catégorie III: Cuirs et peaux, bruts et fabriqués; ouvrages en cuir; chaussures.**

No. du tarif	Description
ex 185	Articles en cuir de cette rubrique, tels que gobelets pour transporteurs (élévateurs), manchons et secteurs pour métiers à filer, lanières de cuir pour attacher ensemble les diverses parties des courroies de transmission, lanières de cuir pour fonets de métier à tisser, chasse-navettes, etc., à l'exception des courroies de transmission.
186	Cuir factice et déchets de cuir non dénommés ailleurs.
188	Ouvrages en cuir, finis, excepté les articles de voyage des rubriques 1152/1153 et les parties finies d'ouvrages en cuir pour sellerie de la rubrique 189.
ex 190	Semelles de souliers faites de déchets de cuir et protecteurs de semelles en cuir.
ex 191	Semelles de souliers en feutre, cordes, paille, etc., de 8 mm ou plus d'épaisseur.
192	Semelles de tout genre à introduire dans les chaussures, sauf les semelles en liège.

**Catégorie IV: Semences; plantes; produits végétaux servant à l'alimentation du bétail et déchets végétaux.**

ex 220	Racines et herbes pour la distillation, telles que racines de gentiane, herbes d'absinthe, etc.: fraîches.
--------	--

**Catégorie V: Bois.**

227/228 c	Liège, brut ou ouvré.
ex 231/232	Poteaux télégraphiques imprégnés, sans autre travail.
ex 235/237	Planches et lattes, non rabotées, coupées aux dimensions voulues pour caisses d'emballage.
ex 236/237	Bardeaux.
238	Echalas, même appointis; bois de clergage.
239	Merrains, refendus ou sciés.
ex 240	Poteaux télégraphiques, façonnés et imprégnés.
241	Placages de tout genre.
242/243	Pièces de parquet de tout genre, finies.
244	Fil de bois pour la fabrication des allumettes; copeaux pour la fabrication des boîtes.
245/247	Boîtes en bois de tout genre.
ex 248	Matériel d'emballage, ordinaire, en bois tendre (caisses, tonneaux, etc.) pour marchandises sèches: monté ou démonté.
249	Moyeux et jantes de roues, brancards: non finis, seulement sciés ou refendus.
ex 250	Ouvrages en bois de cette rubrique, non dénommés ailleurs, ébauchés, même rabotés, non assemblés, à l'exception des planches rainées ou créteées, rabotées ou non, des planches et lattes rabotées et des bois de fusil ébauchés.
251/252	Ménisierie du bâtiment, finie, même avec ferrures ou vitres.
253	Ustensiles en bois, non dénommés ailleurs, aussi avec des garnitures en métal.
254	Cuveaux à saindoux.
ex 256 a/c	Tonnellerie et boissellerie finies, montées ou démontées, à l'exception des fûts neufs ou usagés.
257 a/258	Ouvrages de tourneur.
259/267	Ouvrages de menuisier, meubles et parties de meubles de ces numéros.
268 a/b	Articles de luxe et de fantaisie; tabletterie.
269	Cages pour pendules et boîtes pour boîtes à musique, aussi en combinaison avec d'autres matières.
270/271	Ouvrages en bois de tout genre, finis, non dénommés ailleurs.
272/274	Baguettes pour encadrements.
275/277	Cadres pour glaces et tableaux.
278/280	Meubles en vannerie.
281/285	Brosserie.
286/287	Tamiserie.

**Catégorie VI: Papier et produits des arts graphiques.**

ex 312/17	Cartes postales illustrées, sans limitation de poids.
328/329	Tableaux, même encadrés.

**Catégorie VII A: Coton.**

343	Kapok (édredon végétal).
377 a/b	Percaline pour reliure.
378/379	Couvertures.
380/383	Châles, rubanerie, passementerie.
390/391	Dentelles.
392/395	Tissus feutrés, toile cirée, tapis en liège (linoléum).

**Catégorie VII B: Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**

ex 397/404	Fils de chanvre, à l'exception de ceux en chanvre exotique.
ex 406/413	Tissus de chanvre.
ex 416	Tulle, uni ou broché, fait des matières textiles dénommées au n° 396, à l'exception du lin: écri, blanchi, teint, imprimé.
ex 417/418	Couvertures de table et de lit, essuie-mains, etc. en chanvre.
420	Passementeries faites des matières textiles dénommées au n° 396.

421	Broderies des matières dénommées au n° 396.
422	Dentelles des matières dénommées au n° 396.
423/425	Ouvrages de cordier (cordes, câbles, filets, etc.).
427	Sangles.
428	Tuyaux faits des matières dénommées au n° 396, non en combinaison avec du caoutchouc.
ex 429, 431	Nattes et tapis en chanvre.

**Catégorie VII C: Soie.**

432	Cocons.
433	Oeufs de vers à soie.
434	Déchets de soie (frisons, bourre, déchets de cardettes, etc.); cocons défectueux.
435	Peignée.
436/442	Soie et bourre de soie (chappe) pour le tissage: écrues (non moulinées et moulinées) on teintes.
443/445	Soie et bourre de soie (cordonnet), à coudre, à broder, pour passementeries, écrues ou teintes, même accommodées pour la vente en détail.
446	Soie artificielle.
447 a/454	Articles en soie, bourre de soie et soie artificielle.

**Catégorie VII E: Poils de tout genre, non dénommés ailleurs, et cheveux.**

494	Chevenx.
495	Ouvrages de perruquier et ouvrages en cheveux.
496/497	Crins et poils de buffle, bruts, nettoyés, filés, préparés, assortis en bottes.

<sup>1)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 898.



No. du tarif	
500	Poils d'animaux, non dénommés ailleurs.
501	Fentes, tapis de pied, couvertures de cheval, faits de poils d'animaux rentrant dans le n° 500 ou de matières similaires de qualité inférieure.
<i>Catégorie VII F: Paille, jonc, liber, osier, copeaux de bois, etc.</i>	
ex 503 a	Crimol.
601/606 a/b	Balais de tout genre, excepté ceux rentrant dans le n° 226.
506/507	Nattes, tapis de pieds, etc., faits des matières dénommées aux n° 502 et 503 du tarif général.
508 a/509	Tresses et cloches de chapeaux en paille, liber, copeaux de bois, jonc et autres matières à tresser des n° 502 et 503.
510/511	Articles faits des matières dénommées aux n° 502 et 503 du tarif.
512/515	Vannerie sans bâti.
<i>Catégorie VII G: Caoutchouc et gutta-percha.</i>	
ex 517/529	Celluloïd et articles en celluloïd non dénommés ailleurs.
<i>Catégorie VII H: Articles confectionnés.</i>	
533/536 b	Articles confectionnés, excepté ceux des n° 530/532, 537-540/545, 547, 550, 552/584 (bonneterie et articles en tricot, en coton, lin, ramie, etc. Vêtements pour hommes, garçons, dames et fillettes en coton, lin, ramie, laine).
<i>Catégorie VIII: Matières minérales.</i>	
602	Meules de moulins.
603	Meules de remouleur, sans bâti.
604	Pierres à aiguiser.
ex 609	Terre à porcelaine (kaolin); agalithe; phosphate de chaux pour l'alimentation du bétail, non mélangés; spath fluor; quartz en poudre; rebuts et déchets de briques de chamotte, neuves ou usagées; feldspath; limon pour bains, silicate d'alumine non colloïdale.
623	Planches en roseaux (plâtre coulé sur des roseaux dans une moule en forme de planche); planches en magnésite et autres matériaux de construction analogues non dénommés ailleurs, même en plaques, gondoles etc.
ex 625/626	Sable de quartz, autre qu'en chargements découverts (voir pos. 585); talc.
627	Charbons préparés pour l'éclairage électrique (bougies électriques).
628	Electrodes en charbon, non montées.
629/632	Emeri, brut; carborindon brut; ouvrages en émeri et en carborindon; articles pour l'aiguisage en émeri ou matières similaires, naturelles et artificielles, telles qu'abrasite, électrite, diamantine, alundum et autres matières analogues, bruts ou travaillés; pierres d'émeri.
ex 633/634	Amiante, brut, en plaques, découpé ou en cadres, non en combinaison avec d'autres matières.
ex 635	Matériel isolant de cette rubrique pour l'industrie électrique, non en combinaison avec des matières textiles ou du caoutchouc.
637	Ambre et écume de mer, non ouvrés.
638	Pierres gemmes de tout genre, non dénommées ailleurs, non serties; grenats et rubis bruts.
639/641	Asphalte et articles en asphalte.
<i>Catégorie IX: Argile et grès; poteries.</i>	
660	Briques, tuyaux, dalles, etc.: réfractaires au feu et aux acides.
665	Cornues à gaz, en argile.
666	Creusets, moufles, cazettes en argile.
<i>Catégorie X: Verre.</i>	
685	Verres pour vitraux de toute nuance.
694 b	Verres de montres.
699	Vitrifications, émail, perles en verre.
700 a/b	Verre enchâssé dans du métal, sans peinture.
701 a/b	Peintures sur verre et lithophanies.
703/706	Verre à glaces, étamé; miroirs.
<i>Catégorie XI: Métaux.</i>	
ex 710	Ferro-silicium, brut.
ex 744	Collerettes pour tuyaux, en fer forgé, fonte malléable ou acier.
745/746	Pièces de raccord, en fer forgé, fonte malléable ou acier.
ex 747	Outils d'horlogerie, en fer ou acier.
753/756	Outils de précision en fer, pour le travail des métaux.
757/760	Outils non dénommés ailleurs, en fer.
761/763	Chaînes en fer.
766/769	Rivets, vis, boulons à écrous et écrous en fer.
772	Serrures entièrement en fer forgé ou avec parties en fonte de fer.
777/778	Clous en fer avec tête d'un autre métal.
779/781	Poêles en fer.
782 a/b	Cloches en fer.
783/784 b	Meubles en fer, même en combinaison avec du bois, lorsque c'est le fer qui prédomine en poids.
786	Stores métalliques, finis.
791 a/b	Caléfacteurs à ailettes et radiateurs en fonte de fer grise (non malléable), et leurs parties travaillées.
792	Fers à repasser, en fonte de fer dure.
ex 793/801	Ouvrages en fonte dure (grise) non dénommés ailleurs, à l'exception des pièces de machines grossièrement ébauchées.
810	Coutellerie.
822	Or et argent faux, battus en feuilles minces.
830	Rivets, vis, chevilletes, clous, pointes en cuivre ou alliages de cuivre.
831/832	Cloches et grelots en cuivre et alliages de cuivre ou en bronze.
844/845	Caractères d'imprimerie, vieux ou neufs.
ex 846/847	Ouvrages en plomb, même combinés avec d'autres matières, excepté ceux avec des parties importantes en caoutchouc.
852	Ouvrages en zinc, polis, peints, vernis, nickelés, émaillés, etc.
858 b	Capsules pour bouteilles, en plomb plaqué d'étain ou en plomb allié d'étain.
ex 863	Aluminium pur, en feuilles.
ex 864	Ferro-aluminium-silicium, en masses.
ex 865	Alliages d'aluminium, en feuilles.
866/867	Ouvrages en aluminium et en alliages d'aluminium.
ex 871	Fils de wolfram et de molybdène, pour lampes électriques.
ex 874 b	Bijouterie en argent.

## Catégorie XII: Machines, engins mécaniques et véhicules.

No. du tarif	
ex 881, 883, 889/890, 892, 894a/898 b	Machines et engins mécaniques, faites en majeure partie en fer, ainsi que leurs pièces ébauchées et finies faites en majeure partie en fer, à l'exception de ceux pour usages agricoles et des machines pour l'industrie textile.
M 1-9	
ex 902	Clichés de tout genre; négatifs et positifs photographiques; images pour projections sur verre ou gélatine.
905/917	Véhicules de ces numéros et leurs pièces détachées.
<i>Catégorie XIII: Horloges et montres; instruments et appareils.</i>	
ex 925/936	Horloges et montres et leurs pièces détachées, excepté les montres et les boîtes de montres en or et en platine.
937	Instruments et appareils astronomiques, géodésiques, mathématiques.
ex 938	Instruments et appareils de chirurgie et de médecine, à l'exception de ceux en caoutchouc ou présentant des parties importantes de cette matière.
ex 939	Instruments et appareils orthopédiques (membres artificiels, tuteurs, attelles (éclisses) et autres objets de cette catégorie non en combinaison avec des parties importantes en caoutchouc.
940/941	Appareils pour la chimie, appareils pour les démonstrations scientifiques.
942 a/b	Instruments pour le dessin.
943	Appareils pour la photographie.
ex 944	Verres de lunettes, non montés.
ex 945	Besicles, loupes, sans monture en or.
ex 946	Microscopes, stéréoscopes, lunettes d'approche.
ex 947	Appareils de physique, non dénommés ailleurs, non en combinaison avec des parties importantes en caoutchouc.
948	Compteurs à gaz, caisses-contrôle, machines à calculer.
949	Compteurs à eau.
ex 950/951	Piles sèches, pour lampes électriques de poche.
953	Instruments et appareils pour mesurer la quantité, la tension, etc., de l'électricité (compteurs électriques).
ex 955	Phonographes, graphophones, cinématographes et appareils analogues, excepté les plaques.
ex 956	Instruments et appareils pour l'application de l'électricité, non dénommés ailleurs, à l'exception des coupe-circuit automatiques.
957/962	Instruments de musique et leur partie finies, non dénommés ailleurs.
ex 963	Cordes de tout genre pour instruments de musique, excepté celles en métal.
964/965	Boîtes à musique et leurs pièces détachées.

## Catégorie XIV: Drogueries, substances et produits chimiques; couleurs et produits similaires.

969	Huiles essentielles, naturelles.
970	Jus de réglisse, même parfumé.
ex 971	Nicotine.
973	Sérums; vaccins.
977	Sucre de lait, sablon de petit-lait.
978	Eaux minérales, naturelles et artificielles.
979/980	Sels de source, sels pour bains et sels de marais.
ex 982/983	Parfums synthétiques et essences parfumées.
985	Mousse d'Irlande, graines de psyllium et autres matières analogues pour usage industriel.
ex 999	Matière à purifier le gaz; eau ammoniacale provenant de la fabrication du gaz.
1005	Peroxyde de baryum, de plomb, de sodium.
1006	Acétate de plomb (sel de Saturne); nitrate (azotate) de plomb.
1010	Carbure de calcium.
1011	Chlorates, perchlorates et persulfates.
1012	Chlorure de chaux.
1014	Acide carbonique liquéfié par compression.
1015	Acétylène liquéfié par compression.
ex 1017	Hydrogène et oxygène: comprimés.
1020	Salpêtre de potasse et de soude, purs.
ex 1021	Chlorate de baryte.
1022	Chlorure de zinc, lessive de chlorure de zinc.
ex 1025	Sulfate de soude (sel de Glauber).
1026	Nitrite de soude.
ex 1028	Hydrosulfite de soude; chlorate de soude.
1034	Acide nitrique.
ex 1038	Acide fluorhydrique en solution dans l'eau.
1042	Hypochlorites.
1043	Vitriol de fer et de zinc.
1046	Bioxyde d'hydrogène (eau oxygénée).
ex 1048	Fluorure d'ammonium; sodium (natrum).
ex 1052	Huiles essentielles de girofle, de lavande, d'aspic et de genièvre; éther amylique; éthers à odeur de fruits; thymol et autres produits de ce numéro à l'exception du camphre.
ex 1053	Hydrosulfite de formaldéhyde.
1054	Acide tannique (tannin), acide gallique, etc.
1055	Extraits de substances contenant du tannin, liquides et solides.
1056	Glycérine et lessive glycérique.
1073	Matières pour rouleaux d'imprimerie, pour hectographes et autres masses préparées pour reproductions graphiques.
1075/1077	Colle forte pour menuisiers, peintres en bâtiments, plâtriers; gélatine et colle de poissons, liquides ou en poudre.
ex 1081 b	Produits servant à l'encollage et à l'apprêt (brevets, parements), de tout genre.
1088	Feux d'artifice et autres préparations pyrotechniques; articles pyrogéniques non dénommés ailleurs; amadou.
1089/1090	Terres colorantes.
ex 1105	Couleurs de bronze, non préparées.
ex 1106 b	Couleurs radio-actives pour cadrans.
ex 1109/1110	Couleurs d'émail, préparées.

## Catégorie XV: Articles non dénommés ailleurs.

ex 1144/1145	Quincaillerie, articles de fantaisie et de mercerie non dénommés ailleurs, excepté les aiguilles à coudre, à broder et à tricoter, les lacets de chaussures de tout genre et les articles en caoutchouc ou en combinaison avec des parties importantes de caoutchouc. — Bretelles et jarretières, portemonnaies faits des matières textiles autres que la soie et la mi-soie; dessous de verres à bière, en feutre.
--------------	---

N° du tarif	Description
1146	Bijouterie fausse.
1147	Lampes électriques à arc.
ex 1149	Ampoules avec douille, pour lampes électriques de poche.
1150	Manchons incinérés, pour l'éclairage.
ex 1151	Lampes électriques de poche, avec ou sans pile.
1155 a	Craie à écrire, naturelle, en bâtons carrés non enveloppés de papier.
1155 b	Crayons noirs et de couleur, avec gaine en bois ou en papier; craies à écrire.
1159 a	Colle liquide en récipients pesant 1 kg. ou moins.
ex 1159 b	Fournitures de bureau, autres, à l'exception de celles en caoutchouc ou en combinaison avec des parties importantes de cette matière; rubans encreurs pour machines à écrire.
ex 1160	Jouets de tout genre, à l'exception de ceux en caoutchouc ou en combinaison avec des parties importantes de cette matière.
ex 1161 a/b	Articles de pansements, excepté ceux en caoutchouc ou en combinaison avec des parties importantes de cette matière.
ex 1162	Objets d'histoire naturelle, pour autant qu'ils ne sont pas immergés dans l'alcool.
1163 a	Statues en fonte de fer ou en zinc.

Art. 2. Tout envoi de marchandises effectué à la faveur d'une autorisation générale d'exportation doit être accompagné d'une seule déclaration d'exportation.

Art. 3. Les droits sac quittés pour des permis d'exportation non utilisés ne sont pas remboursés.

Art. 4. Les contraventions à la présente décision seront punies en conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 avril 1918 concernant la répression des infractions aux interdictions d'exportation<sup>1)</sup> et de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 septembre 1918 complétant l'arrêté du 12 avril 1918 sur la répression des infractions aux interdictions d'exportation<sup>2)</sup>.

Art. 5. La présente décision entrera en vigueur lors de la suppression de la S. S. S. La date précise de sa mise en vigueur sera publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce.

### Autorisation générale d'exportation

(Décision du Département suisse de l'économie publique du 12 juillet 1919.)

Conformément à l'article 5 de la décision du Département suisse de l'économie publique du 7 juillet 1919, portant octroi d'une autorisation générale d'exportation, il est

décidé

ce qui suit:

La décision du Département suisse de l'économie publique du 7 juillet 1919 portant octroi d'une autorisation générale d'exportation entre en vigueur le 15 juillet 1919.

### Permesso generale d'esportazione

(Disposizioni del Dipartimento svizzero dell'economia pubblica del 7 luglio 1919.)

Articolo primo. In applicazione dell'articolo 2 del decreto del Consiglio federale del 30 agosto 1918<sup>1)</sup> concernente i divieti di esportazione ed a complemento dei permessi già pubblicati, viene accordato un permesso generale d'esportazione, applicabile a tutti i confini e revocabile in qualsiasi tempo, per le seguenti merci:

Voc e di tariffa	Designazione della merce
ex 30	<b>Categoria I: Commestibili, bevande e tabacchi.</b> Radici di genziana, come pure erbe e radici non denominate altrove, per la distillazione.
	<b>Categoria II: Animali e materie animali; concimi e cascami animali.</b> 155 a/b Pinna da letto; greggia e pulita. 156 a/b Peluria (penna matta), greggia e pulita. 158 Corallo lavorato, non montato. 159 Perle, non montate. 160 Spugne. ex 162 Stracci per concime, di lana e mezzolana.
ex 185	<b>Categoria III: Pelli, cuoio, lavori in cuoio, calzature.</b> Articoli in cuoio di questa rubrica: bossoli per trasmissione nei mulini, così detti manchons e settori per telai da filatura, strisce di cuoio per comporre le coregge di trasmissione, strisce di cuoio (Schlagriemen) per telai da tessitore, cacciapuole, ecc., tranne le coregge (cinghie) di trasmissione. 186 Cuoio artificiale e ritagli o cascami di cuoio non nominati altrove. 188 Lavori in cuoio, finiti, tranne gli articoli da viaggio delle rubriche 1152/1153 e le parti finite di lavori in cuoio per lavori da sellajo della rubrica 189.
ex 190	Suole da scarpe fatte con cascami di cuoio e protettori da suole in cuoio.
ex 191	Suole da scarpe di feltro, corda, paglia, ecc., di 8 mm. e più di spessore.
192	Anime o solette da mettersi internamente nelle calzature, d'ogni genere, tranne quelle di sughero.
ex 220	<b>Categoria IV: Sementi; piante; prodotti vegetali pel nutrimento del bestiame e cascami.</b> Radici e erbe per la distillazione (radici di genziana, erbe d'assenzio, ecc.); fresche.
	<b>Categoria V: Legno.</b> 227/228 c Sughero, greggio o lavorato. ex 231/232 Pali di telegrafo, impregnati, senz'altro lavoro. ex 235/237 Assi e assicelle, tagliate, non piallate, della grandezza usuale per casse d'imballaggio. ex 236/237 Scandole. 238 Pali da vigna, anche aguzzati; legname da cerchi. 239 Legno per doghe, spaccato o segato. ex 240 Pali telegrafici preparati, anche impregnati. 241 Impiallaccature d'ogni genere. 242/243 Parti di pavimento («parquets»), d'ogni genere, finite. 244 Filo di legno per la fabbricazione dei fiammiferi; trucioli per fare scatole.

N° di tariffa	Description
245/247	Scatole di legno d'ogni genere.
ex 248	Materiale grossolano d'imballaggio (casse, botti e simili), di legno dolce, per materie secche, montato o smontato.
249	Mozzi, quarti e raggi di ruote, non finiti, solamente segati o spaccati.
ex 250	Lavori in legno di questa rubrica, non nominati altrove, abbozzati, anche piallati, non commessi, tranne gli assi scanalati o con incastri (a maschio e a femmina), piallati o meno, gli assi e correnti, piallati e i fusti o casse (calci) di fuelli, sbazzati.
251/252	Lavori da falegnameria di fabbriche o costruzioni, finiti, anche con ferrature o vetri.
253	Utensili di legno, non nominati altrove, anche con ferrature.
254	Tinelli per lo strutto.
ex 256 a/c	Lavori da bottaio finiti, montati o no, tranne le botti e i fusti nuovi od usati.
257 a/258	Lavori da tornitore.
259/267	Lavori da falegnameria, mobili e parti di mobili, di questi numeri.
268 a/b	Articoli di lusso e di fantasia (galanterie); lavori da stipettaio.
269	Casse per orologi da appendere (pendole) e per sonerie musicali, anche in combinazione con altre materie.
270/271	Lavori di legno, finiti, d'ogni genere, non nominati altrove.
272/274	Liste per cornici.
275/277	Cornici per specchi e quadri.
278/280	Mobili in lavoro da panieraio.
281/285	Lavori da scopettaio (da fabbricatore di spazzole).
286/287	Lavori da stacciaio.

### Categoria VI: Carta e prodotti delle arti grafiche.

ex 312/317	Cartoline postali illustrate, senza limitazione di peso.
328/329	Quadri, anche incorniciati.

### Categoria VII A: Cotone.

343	Kapok, ossia lanuggine vegetale.
377 a/b	Tela per legatori di libri.
378/379	Coperte.
380/383	Scialli, nastri, lavori da passamanajo (passamani).
390/391	Pizzi.
392/395	Feltri di cotone, tela incerata, tappeti di sughero (linoleum).

### Categoria VII B: Lino, canapa, juta, ramie (ortica della China), ecc.

ex 397/404	Filati di canapa, tranne quelli di canapa esotica.
ex 406/413	Tessuti di canapa.
ex 416	Tulle, liscio o broccato, fatto delle materie tessili nominate sotto il n° 396, tranne di lino, greggio, imbianchito, tinto, stampato.
ex 417/418	Coperte (coperte da letto, tappeti da tavola), asciugamani, ecc., di canapa.
420	Passamani (lavori di passamanajo) fatti delle materie tessili nominate sotto il n° 396.
421	Ricami delle materie nominate sotto il n° 396.
422	Pizzi delle materie nominate sotto il n° 396.
423/425	Lavori da cordaio (corde, gomene, reti, ecc.).
427	Cinghie.
428	Tubi fatti con materie tessili nominate al n° 396, non combinati con gomma elastica (caoutchouc).
ex 429/431	Stuoie e tappeti di canapa.

### Categoria VII C: Seta.

432	Bozzoli.
433	Uova o seme di bachi da seta.
434	Cascami di seta (strusa, strazza, mozzature, ecc.); faloppe.
435	Borra di seta, pettinata.
436/442	Seta e borra di seta (filosello e chappe) per la tessitura: greggie (non ritorte e ritorte) e tinte.
443/445	Seta e borra di seta (cordonnets), da cucire, di ricamo, da passamano, greggie o tinte, anche accomodate per la vendita al minuto.
446	Seta artificiale.
447 a/454	Articoli di seta, borra di seta e seta artificiale.

### Categoria VII E: Pelli d'ogni genere non nominate altrove e capelli.

494	Capelli (crine umano).
495	Lavori da parrucchiere e lavori in capelli.
496/497	Crine di cavallo e pelo di bufalo, greggi, lavati, filati, preparati, assortiti (scelti) in mazzi.
500	Peli d'animali, non nominati altrove.
501	Feltri, tappeti da suolo, gualdrappe di peli animali cadenti sotto il n° 500 o d'altre simili materie di qualità inferiore.

### Categoria VII F: Paglia, giunco, libro, vimini, trucioli di legno, ecc.

ex 503 a	Crinol.
504/5 a e b	Scope d'ogni genere, tranne quelle che entrano nel n° 226.
506/507	Stuoie, tappeti da suolo, ecc., cadenti sotto i n° 502 e 503 della tariffa generale.
508 a/509	Trecce e campane di cappelli fatti di paglia, libro, trucioli di legno, giunco ed altre materie appartenenti ai n° 502 e 503 della tariffa.
510/511	Articoli fatti di materie nominate sotto i n° 502 e 503 della tariffa.
512/515	Lavori da panieraio, senza intelaatura.

### Categoria VII G: Gomma elastica (caoutchouc) e guttaperca.

ex 517/529	Celluloide e lavori in celluloide non nominati altrove.
------------	---

### Categoria VII H: Articoli di confezione (confection).

533/36 b	Articoli di confezione, tranne quelli dei n° 530/532, 537/539, 540/545.
546, 548, 549, 551	(lavori a maglia [bonetteria] di cotone, lino, ramie, ecc. Abiti per uomo, ragazzi, donne e ragazze, di cotone, lino, ramie, lana).
547, 550, 552/584	

### Categoria VIII: Materie minerali.

602	Macine da molino.
603	Mole da arrotino, non montate.
604	Pietre da affilare (coti).
ex 609	Terra da porcellana (caolino); agalite; fosfato di calce per l'alimentazione del bestiame; non mescolati; apato fluore, quarzo in polvere; scarti e rottami di mattoni di argilla refrattaria (chamotte), nuovi o usati; feldspati; fango per bagni; silicato d'allumina non colloidale.

<sup>1)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 477.  
<sup>2)</sup> Voir Recueil officiel, tome XXXIV, page 977.  
<sup>3)</sup> Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXIV, pag. 1023.



N° di tariffa		N° di tariffa	
623	Tavole od assi per pareti, soffitti, ecc. di canne ed incorporate di gesso; correnti od assi di magnesite ed altro materiale da costruzione di questo genere, non altrove nominate, anche in lastre o placche, ecc.	948	Contatori o misuratori pel gas; apparecchi pel controllo di cassa; macchine per calcolare.
ex 625/626	Sabbia di quarzo, non in carichi aperti (vide pos. 585); talco.	949	Idrometri o contatori o misuratori per l'acqua.
627	Carboni preparati per l'illuminazione elettrica (candele elettriche).	ex 950/951	Pile secche per lampade elettriche da tasca.
628	Elettrodi (commutatori) non montati.	953	Strumenti ed apparecchi per misurare la quantità, la tensione, ecc. dell'elettricità (contatori elettrici).
ex 629/632	Smeriglio, greggio; carborundum (carburo di silicio cristallizzato), greggio; lavori in smeriglio e in carborundum; articoli per anotare, di smeriglio o altre materie analoghe, naturali o artificiali (p. es. abrasite, electrite, diamantina, alundum, ecc., greggi o lavorati; pietre do smeriglio.	ex 955	Fonografi; grafofoni; cinematografi ed apparecchi simili, tranne le placche.
ex 633/634	Amianto greggio in tavole, tagliato od in cornici, non in combinazione con altre materie.	ex 956	Strumenti ed apparecchi per l'applicazione dell'elettricità, non nominati altrove, tranne i tagliacircuiti automatici.
ex 635	Materie isolanti di questa rubrica, per l'industria elettrica, non combinate con materie tessili o gomma elastica (caoutchouc).	957/962	Strumenti musicali e loro parti finite, non nominati altrove.
637	Ambra e schiuma di mare, non lavorate.	ex 963	Corde d'ogni genere per istrumenti musicali, eccettuate quelle di metallo.
638	Pietre preziose d'ogni genere, non nominate altrove, non legate o non montate; granati e rubini, greggi.	964/965	Sonerie musicali e loro parti staccate.
639/641	Asfalto ed articoli in asfalto.		<i>Categoria XIV: Droghe, generi chimici, colori e prodotti affini.</i>
	<i>Categoria IX: Argilla, maiolica (grès); storglie.</i>	969	Olii volatili od essenziali.
660	Mattoni, tubi, lastre, ecc.: refrattari e resistenti agli acidi.	970	Sugo di liquirizia, anche profumato.
665	Storte di gas, in argilla.	ex 971	Nicotina.
666	Crogiuoli, muffole, cassette o gazzette, in argilla.	973	Siero curativo, pus vaccino.
	<i>Categoria X: Vetro.</i>	977	Zucchero di latte, latterina.
685	Vetro per finestroni di cattedrali (chiese), di ogni gradazione di colore.	978	Acque minerali, naturali ed artificiali.
694 b	Vetri da orologi.	979/980	Sali di sorgenti, sali per bagni e sali di paludi.
699	Vetrificazioni, smalto, perle di vetro (conterie).	ex 982/983	Materie odorose sintetiche ed essenze profumate.
700 a/b	Vetro con cornice di metallo, senza pittura.	985	Musco d'Irlanda, psilio (semen psilii) ed altre materie affini, per usi industriali.
701 a/b	Pitture su vetro e litofanie.	ex 999	Materia per purificare il gas.
703/706	Luci da specchio stagnate; specchi.	1005	Perossido di bario, di piombo, di sodio.
	<i>Categoria XI: Metalli.</i>	1006	Acetato di piombo (sale di saturno); nitrato di piombo.
ex 710	Ferro silicio (ferro silicium), greggio.	1010	Carburo di calcio.
ex 744	Anelli o briglie di tubi, in ferro battuto, ghisa malleabile o acciaio.	1011	Clorati, perclorati e persolfati.
745/746	Pezzi di congiunzione di tubi, in ferro battuto, ghisa malleabile o acciaio.	1012	Cloruro di calce.
ex 747	Utensili d'orologeria, in ferro o acciaio.	1014	Acido carbonico, liquefatto per compressione.
753/756	Utensili di precisione in ferro per la lavorazione dei metalli.	1015	Acetilene, liquefatto per compressione.
757/760	Utensili non nominati altrove, in ferro.	ex 1017	Idrogeno ed ossigeno, liquefatti mediante la compressione.
761/763	Catene in ferro.	1020	Salmetro di potassa e di soda, puri.
766/769	Ribaditure, viti, cbiavarde con madreviti, madreviti, in ferro.	ex 1021	Clorato di barite.
772	Serrature di porte intieramente di ferro battuto o con parti di ghisa.	1022	Cloruro di zinco, lisciva od acquamadre di cloruro di zinco.
777/778	Cbiodi con capocchia d'altro metallo.	ex 1025	Solfato di soda (sale di Glauber).
779/781	Padelle, di ferro.	1026	Nitrito di soda (nitrite).
782 a/b	Campane, di ferro.	ex 1028	Idrosolfito di soda, clorato di soda.
783/784 b	Mobili di ferro, anche in combinazione con legno, purché il ferro predomini in peso.	1034	Acido nitrico (azotico).
786	Persiane metalliche da arrotolare, finite.	ex 1038	Acido fluoridrico in soluzione nell'acqua.
791 a/b	Calefattori ad alette e radiatori di ghisa grigia (non malleabile) e loro parti lavorate.	1042	Ipcoloriti.
792	Ferri da stirare di ghisa grigia, dura.	1043	Vetriolo di ferro e di zinco.
ex 793/801	Lavori in ghisa non malleabile (ghisa grigia) non nominati altrove, tranne le parti di macchine grossolanamente abbozzate.	1046	Perossido di idrogeno (acqua ossigenata).
810	Coltelleria.	ex 1048	Fluoruro d'antimonio; sodio (natrio).
822	Oro ed argento falsi, battuti in fogli.	ex 1052	Olii essenziali di garofano, di lavanda, di spigo e di ginepro; etere amilico; etere od essenza di frutti; timolo ed altri prodotti di questo numero, tranne la canfora.
830	Ribaditure, viti, cavigliette, cbiodi, copiglie di rame puro o legato.	ex 1053	Idrosolfito di formaldeide.
831/832	Campani e sonagli di rame puro o lezato o di bronzo.	1054	Acido tannico (tannino), acido gallico, ecc.
844/845	Caratteri da stampa, vecchi o nuovi.	1055	Estratti, solidi o liquidi, di sostanze contenenti tannino.
ex 846/847	Lavori in piombo, anche combinati con altre materie, tranne quelli con parti importanti di gomma elastica (caoutchouc).	1056	Glicerina e lisciva di glicerina.
852	Lavori in zinco, politi, pinti, verniciati, nichelati, smaltati, ecc.	1073	Pasta per cilindri di tipografie, per poligrafi ed altre paste preparate per riproduzioni grafiche.
858 b	Capsule di piombo per bottiglie, placcate di stagno o di piombo legato con stagno.	1075/1077	Colla forte per falegnami, pittori e gessaiuoli o stuccatori; gelatina e colla di pesce, liquida o in polvere.
ex 863	Alluminio puro, in fogli.	ex 1081 b	Preparati per dare la colla e l'apparecchiatura ai tessuti: di ogni genere.
ex 864	Leghe d'alluminio (con ferro silicio), in masselli.	1088	Fuochi d'artificio ed altri preparati pirotecnici; articoli pirogenici non nominati altrove; esca.
ex 865	Leghe d'alluminio, in fogli.	1089/1090	Terre coloranti.
866/867	Lavori in alluminio ed in leghe di alluminio.	ex 1105	Colori di bronzo, non preparati.
ex 871	Fili di wolframio e di molibdeno, per lampade elettriche.	ex 1106 b	Colori radioattivi per quadranti.
ex 874 b	Minuteria (bijouterie) d'argento.	ex 1109/1110	Colori di smalto, preparati.
	<i>Categoria XII: Macchine, attrezzi meccanici e veicoli.</i>	ex 1144/1145	<i>Categoria XV: Articoli non nominati altrove.</i> Cbiincaglieria, articoli di fantasia e di mercerie non nominati altrove, tranne gli aghi da cucire, da ricamo e gli articoli di gomma elastica (caoutchouc) o contenenti parti importanti di gomma elastica. — Stracche o bertelli (tiranti) e giarrettiere (legacci da calze), borsellini (portamonete) di altre materie tessili che la seta e la mezza seta; dischi di feltro per tazze da birra.
ex 881, 883, 889/890, 892, 894a/898b M. 1-9	Macchine e attrezzi meccanici fatti in massima parte di ferro, come pure loro parti sbazzate e finite, fatte in massima parte di ferro, tranne quelli per l'agricoltura e quelli per l'industria tessile.	1146	Minuteria (bijouterie) falsa.
ex 902	Clichés d'ogni genere; negativi e positivi fotografici, immagine fotografiche per proiezioni, su vetro o gelatina.	1147	Lampade elettriche ad arco.
905/917	Veicoli di questi numeri e loro parti staccate.	ex 1149	Pere ad incandescenza con portalampade (douilles) per lampade elettriche da tasca.
	<i>Categoria XIII: Orologi, strumenti ed apparecchi.</i>	1150	Reticelle o manicotti ad incandescenza, pronti per l'uso.
ex 925/936	Orologi e orologi da tasca (oriuoli) e loro parti staccate, tranne gli orologi da tasca in oro o platino e loro casse di questi metalli.	ex 1151	Lampade elettriche da tasca, con o senza pile.
937	Strumenti ed apparecchi d'astronomia, di geodesia, di matematica.	1155 a	Creta naturale da scrivere (volgarmente detta bianchetto), in bastoni quadrangolari non vestiti di carta.
ex 938	Strumenti ed apparecchi di chirurgia e di medicina, eccettuati quelli di gomma (caoutchouc) o contenenti parti importanti di questa materia.	1155 b	Lapis e matite, neri e di colore, composti, con guaina di legoo o di carta; creta da scrivere (bianchetto).
ex 939	Strumenti ed apparecchi ortopedici (membri artificiali, stecche e ferule, ecc. ortopedici, non combinati con parti importanti di gomma elastica (caoutchouc)).	1159 a	Colla liquida, in recipienti pesanti 1 kg. e meno.
940/941	Apparecchi di chimica, apparecchi per dimostrazioni scientifiche.	ex 1159 b	Oggetti di cancelleria, altri, tranne quelli di gomma elastica (caoutchouc) o aventi parti importanti fatte di questa materia; nastri impregnati per macchine da scrivere.
942 a/b	Strumenti per disegno.	ex 1160	Giocattoli o balocchi d'ogni genere, tranne quelli di caoutchouc o aventi parti importanti di questa materia.
943	Apparecchi per la fotografia.	ex 1161 a/b	Fasciature chirurgiche, tranne quelle di caoutchouc o contenenti parti importanti di questa materia.
ex 944	Vetri da occhiali, non montati.	ex 1162	Oggetti di storia naturale (pietrificazioni, erbarii, ecc.) purché non siano messi nell'alcool.
ex 945	Occhiali, lenti, senza montura in oro.	1163 a	Statue di ghisa o di zinco.
946	Microscopi, stereoscopi, cannocchiali.	Art. 2.	Gli invii di merce, effettuati mediante un permesso generale d'esportazione devono essere accompagnati da una sola dichiarazione di esportazione.
ex 947	Apparecchi di fisica, non nominati altrove, non combinati con parti importanti di caoutchouc.	Art. 3.	Le tasse pagate per permessi non utilizzati non vengono rimborsate.
		Art. 4.	Le contravvenzioni a queste disposizioni sono punite secondo il decreto del Consiglio federale concernente la repressione delle contravvenzioni ai divieti d'esportazione <sup>1)</sup> e il decreto del Consiglio federale del 17 settembre 1918 che completa il decreto del 12 aprile 1918 concernente la repressione delle contravvenzioni ai divieti d'esportazione <sup>2)</sup> .
		Art. 5.	Le presenti disposizioni entreranno in vigore colla soppressione della S. S. S. La data precisa verrà pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

1) Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXIV, pag. 509.

2) Vedi Raccolta ufficiale, N. S., XXXIV, pag. 1082.



**Permesso generale d'esportazione**

(Disposizioni del Dipartimento svizzero dell'economia pubblica del 12 luglio 1919.)

In conformità dell'articolo 5 delle disposizioni del Dipartimento svizzero dell'economia pubblica in data 7 luglio 1919 concernenti la concessione d'un permesso generale d'esportazione, viene disposto:

Le disposizioni del Dipartimento svizzero dell'economia pubblica in data 7 luglio 1919 concernenti la concessione d'un permesso generale d'esportazione entrano in vigore il 15 luglio 1919.

**Ertelung genereller Ausfuhrbewilligungen**

(Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 7. Juli 1919.)

**Berichtigung**

In der in Nr. 146 des schweizerischen Handelsamtsblattes vom 10. Juli 1919 publizierten Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements betr. Ertelung genereller Ausfuhrbewilligungen vom 7. Juli 1919, wurden irrthümlicherweise die Zollpositionen

530/32 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen, Ramie, usw. aufgenommen.

Waren dieser Positionen sind nicht über alle Grenzen, sondern nur gemäss Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 17. Mai 1919 über die französische und italienische Grenze freigegeben.

**Ertelung genereller Ausfuhrbewilligungen**

(Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 12. Juli 1919.)

Unter Hinweis auf Art. 5 der Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 7. Juli 1919 betreffend Ertelung genereller Ausfuhrbewilligungen wird

verfügt:

Die Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 7. Juli 1919 betreffend Ertelung genereller Ausfuhrbewilligungen tritt am 15. Juli 1919 in Kraft.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Ausfuhr von Waren feindlicher Herkunft und von Waren, die Material feindlicher Herkunft enthalten**

In Nr. 111 des Handelsamtsblattes vom 10. Mai wurde mitgeteilt, dass die britische Regierung beschlossen habe, alle Beschränkungen im Export aus neutralen Ländern von Waren feindlicher Herkunft und von Waren, die Material feindlicher Herkunft enthalten, aufzuheben, insofern diese Waren für andere als britische Länder bestimmt sind. Das Verbot der Einfuhr solcher Waren in das Vereinigte Königreich selbst und in die britischen Kolonien heibe in Kraft, hingegen sei die Umladung in Grossbritannien gestattet, wenn die Waren für neutrale Länder bestimmt sind.

Aus einer Mitteilung des britischen Foreign Office vom 3. Juli geht nun hervor, dass in allen Häfen Britisch-Indiens, der britischen Kronkolonien und Schutzgebiete die Umladung aller Waren ohne Vorweisung eines Ursprungs- und Interessezeugnisses des britischen Konsulats zulässig ist. Die australische Regierung gestatte dagegen in ihren Häfen die Umladung von Waren mit über 5% vom Wert Material feindlicher Herkunft nicht. Ueber die Stellungnahme der Regierungen von Kanada und Südafrika sei die britische Regierung zurzeit noch nicht unterrichtet. Die übrigen Dominions mit eigener Verwaltung hätten beschlossen, die nämliche Haltung wie die britische Regierung einzunehmen.

Versicherungswesen. Der «Helvetia», Schweizerische Unfall- und Haftpflichtversicherungsanstalt in Zürich ist vom Bundesrat die Bewilligung zum

Betriebe der Transportversicherung (Automobil-Kaskoversicherung) erteilt worden.

— **Gesandtschaften.** Der Bundesrat hat am 11. Juli die Demission des Herrn Albert Junod als Ministerresident der Schweiz in Russland unter Verdankung der geleisteten Dienste auf 31. Juli 1919 angenommen, und der Ernennung des Herrn Cyrille Dusek als ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der tschecho-slowakischen Republik bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft seine Genehmigung erteilt.

**République de l'Equateur — Factures pour marchandises**

Par circulaire du 10 juillet dernier, le Consul général de la République de l'Equateur à Genève a avisé les Chambres de commerce, qu'à partir du dit jour, les marchandises d'origine suisse ou réexportées de Suisse à destination de l'Equateur devront être accompagnées d'une facture délivrée par le Consul général. Pour chaque expédition les intéressés devront s'adresser à ce dernier en demandant les formulaires nécessaires. Le coût de la facture est de 3% de la valeur déclarée des marchandises. Les connaissements ou «sobordos» continueront, comme par le passé, à être délivrés par le Consul de l'Equateur du port d'embarquement.

**Exportation de marchandises de provenance ennemie et de marchandises contenant des matières d'origine ennemie**

A teneur de la communication insérée dans le n° 111 de la Feuille du 10 mai dernier, le Gouvernement britannique avait décidé de supprimer toutes les restrictions pour l'exportation des pays neutres de marchandises de provenance ennemie ou renfermant des matières d'origine ennemie en tant que ces marchandises sont destinées à des pays autres que britanniques. Les prescriptions prohibant l'importation de ces marchandises dans le Royaume-Uni et dans les colonies britanniques restent en vigueur, mais le transbordement dans le Royaume-Uni est autorisé si les marchandises sont destinées à des pays neutres.

Il ressort d'une communication du Foreign Office britannique du 3 juillet que le transbordement de toutes les marchandises sera autorisé dans tous les ports des Indes britanniques, des Colonies de la Couronne et des Protectorats, sans qu'il soit nécessaire de produire un certificat d'origine et d'intérêt émanant d'une autorité consulaire britannique. Le Gouvernement de l'Australie n'autorise pas, par contre, le transbordement dans ses ports de marchandises contenant plus de 5% de matières d'origine ennemie. Les Gouvernements du Canada et de l'Afrique australe n'ont pas encore fait connaître l'attitude qu'ils ont l'intention d'adopter en l'occurrence. Les autres Dominions autonomes ont décidé de se conformer à la manière de procéder du Gouvernement britannique.

Assurances. L'«Helvetia», entreprise suisse d'assurance en cas d'accidents et de responsabilité civile, à Zurich, a reçu par le Conseil fédéral l'autorisation d'exploiter l'assurance-transport (Automobil-Kaskoversicherung).

— **Légations.** Le Conseil fédéral a accepté pour le 31 juillet 1919, avec remerciements pour les services rendus, la démission de M. Albert Junod, ministre-résident de Suisse en Russie, et a accordé son agrément à la nomination de M. Cyrille Dusek comme envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la République tchéco-slovaque auprès de la Confédération suisse.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurs vom 15. Juli an — Cours de réduction à partir du 15 juillet

Deutschland	Fr. 39. —	100 Mk.	Allemagne
Italien	68. —	100 Lire	Italie
Grossbritannien	24. 75	1 Pfund St.	Grande-Bretagne
Argentinien	502. —	100 Goldpesos	Argentine

Wegen den surzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Uebersetzungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiqués ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**HOSCH & C<sup>IE</sup>**

Spedition

Basel und Lörrach, mit Abfertigungsstellen in Leopoldshöhe und Singen a. H.

Spezialverkehre nach, von und durch DEUTSCHLAND

Durch die am 10. ds. erfolgte Aufhebung des deutschen Währungszuschlages werden die deutschen Frachten um 2% ermässigt. Auskünfte stehen zu Diensten!

2075 (4275 Q)

**BORDEAUX - MARSEILLE - GENUA**

Unsere regelmässigen direkten Sammelwagen

ab Basel und Zürich

nach vorgenannten Häfen mit Anschluss an jede Verschiffungsgelegenheit nach Uebersee empfohlen wir bei coulanten Bedingungen.

Tel. Basel 22.10.  
Tel. Zürich-Selnau 10.46 u. 10.47.

**Jacky, Maeder & Co.**  
BASEL, GHIASSO, ZÜRICH  
Internationale Transporte.

**Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G. Olten**

**Dividenden-Auszahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1919 wird der für das mit 31. März 1919 abgelaufene Rechnungsjahr fällige Coupon Nr. 23 pro 1918/19 der Aktien Nr. 1—4000, Coupon Nr. 3 der Aktien Nr. 4001—22000 mit Fr. 35.— und Coupon Nr. 3 der Aktien Nr. 22001—30000 mit Fr. 7.— bei nachstehenden Stellen kostenlos einkassiert:

- in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie.; bei der Schweiz. Kreditanstalt; bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
- in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
- in Solothurn: bei der Solothurner Kantonalbank;
- in Aarau: bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
- in Baden: bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
- in Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank; bei der Ersparniskasse;
- in Olten: bei der Gesellschaftskasse. (O 177 Q) 2018

Olten, den 7. Juli 1919.

Für den Verwaltungsrat,  
Der Präsident: Dr. W. Boveri.

**Chemische Fabrik Flora, Dübendorf**

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag, den 26. Juli 1919, nachmittags 3 Uhr, im Bureau der Gesellschaft in Dübendorf

TRAKTANDUM: Konstatierung der Zeichnung der neuen Aktien und der erfolgten Einzahlung der ersten Hälfte des neuen Kapitals. Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorlage der üblichen Ausweise vom 17. bis 24. Juli von der Direktion bezogen werden.  
Dübendorf, den 14. Juli 1919. 2080\* (2912 Z)

Der Verwaltungsrat.

# PROSPEKT

# Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Company

## CHAM & VEVEY

### Emission von 200,000 neuen Aktien von Fr. 400

Die ausserordentliche und immer noch fortschreitende Entwicklung des Unternehmens hat die Notwendigkeit ergeben, die Betriebsmittel der Gesellschaft entsprechend zu vermehren und dabei gleichzeitig die finanzielle Lage zu konsolidieren. Infolgedessen beschloss die ordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1919 auf den Antrag des Verwaltungsrates, eine neue Erhöhung des Aktienkapitals von 80 auf 160 Millionen Franken vorzunehmen und zu diesem Zwecke

**Fr. 80,000,000 = 200,000 neue Aktien von Fr. 400**

**Nr. 200,001—400,000**

auszugeben, die wie die alten Aktien auf den Inhaber lauten; sie sind vom 1. Januar 1919 ab voll dividendenberechtigt. Diese neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

**7. bis und mit 19. Juli 1919**

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge angeboten:

1. Jede alte Aktie gibt das Recht zur Zeichnung einer neuen Aktie.

2. Der Bezugspreis beträgt:

Fr. 200 für jede neue Aktie von Fr. 400 nominal; er ist zahlbar am 1. November 1919.

Die zur Vollzahlung des Aktienwertes erforderliche weitere Kapitalrate von Fr. 200 pro Aktie wird von der Gesellschaft aus eigenen Mitteln durch entsprechende Entnahme aus den Reserven bestritten.

3. Die Anmeldungen zur Ausübung des Bezugsrechtes nehmen innert der vorbezeichneten Frist die sämtlichen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt,  
der Eidgenössischen Bank A.-G.,  
des Schweizerischen Bankvereins,  
der Basler Handelsbank

spesenfrei entgegen. Zu diesem Zwecke müssen die alten Aktien bei einer dieser Stellen in Begleit eines besondern Anmeldeformulars, in welchem die Nummern der Aktien in arithmetischer Reihenfolge einzutragen sind, eingereicht werden. Die Titel werden dem Einreicher, versehen mit einem Stempel über die Ausübung des Bezugsrechtes, zurückgegeben.

In fernem wird dem Einreicher eine hieselbe Bescheinigung über die von ihm angemeldete Zeichnung auf neue Aktien zugestellt, gegen deren Vorweisung und gleichzeitige Einzahlung des Bezugspreises von Fr. 200 pro Aktie er die definitiven Inhaberkarten am 1. November 1919 in Empfang nehmen kann. Die neuen Aktien sind mit dem eidgenössischen Wertstempel versehen, dessen Kosten die Gesellschaft trägt.

In Hinblick auf die grosse Zahl der neuen Aktien wird die Anfertigung von Titeln von 100 Aktien vorgesehen, welche an diejenigen Aktionäre abgegeben werden, die solche anlässlich der Zeichnung durch einen Vermerk auf dem Anmeldechein ausdrücklich verlangen. Diese Abschnitte über 100 Aktien können jederzeit auf einmonatige Voranzeige hin bei einem Sitz der Gesellschaft gegen Einertitel eingetauscht werden.

Gemäss einem Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1919 werden die Dividenden künftig — erstmals für das Rechnungsjahr 1919 — in einem Male zur Ausschüttung gelangen. Dieser neue Zahlungsmodus macht die Ausgabe neuer Couponsbogen mit Jahrescoupons zu den alten Aktien Nrn. 1—200,000 notwendig. Der Austausch der alten Couponsbogen gegen die neuen Bogen wird anlässlich der Zahlung des Coupons Nr. 28 per 1. November 1919 auf besondere Anzeige hin erfolgen.

Die vorgenannten Anmeldestellen halten Prospekte und Anmeldeformulare an ihren Schaltern zur Verfügung; sie sind auch bereit, den Kauf und Verkauf des Bezugsrechtes aus alten Aktien bestmöglich zu vermitteln.

Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne wird s. Zt. nachgesucht werden.

Infolge dieser bedeutenden Kapitalerhöhung von 80 auf 160 Millionen Franken und der besondern Bedingungen ihrer Durchführung wird die per Aktie zur Ausschüttung gelangende Dividende in Zukunft notwendigerweise verringert werden müssen. Der Verwaltungsrat glaubt, dass es möglich sein werde, für das Geschäftsjahr 1919, falls nicht besondere Ereignisse störend einwirken, eine Dividende von Fr. 65.— pro Aktie auf die gesamten 400,000 Aktien auszurichten. (2758 Z) 1996

Cham und Vevey, den 27. Juni 1919

**Namens des Verwaltungsrates.**

**der Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.**

Der Präsident: **E. L. Roussy.**

## ROBERT AEBI & Co, Zürich

### Ingenieurbureau

#### Baummaschinen und Werkzeuge

#### Hebezeuge jeder Art

#### Rollbahn - Material

(553 Z) 252.

## Gesellschaft für Textilfabrikation in Basel

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch**, den 30. Juli 1919, nachmittags 4 Uhr, in den **Bureaux** der Gesellschaft, Blumenrain 28, in Basel

TRAKTANDEN:

1. Neuwahl des Verwaltungsrates. (4347, Q) 2193
2. Diverses.

Basel, den 15. Juli 1919.

**Der Verwaltungsrat.**

## Export und Import nach und von

# DEUTSCHLAND

besorgt am Badischen Bahnhof zu Basel  
1622 und in Leopoldshöhe (Baden) 8440 Q

die  
**Basler Lagerhausgesellschaft**  
Société d'entrepôts de Bâle

Internationale Transporte — Rheinschiffahrt — Lager

## Industrie nouvelle

Qui s'intéresserait à un emplacement à vendre, convenant pour fabrique, d'une superficie de 58,000 m<sup>2</sup>, avec force hydraulique de 85 HP, voie de raccordement, halle p.-machines, bâtiment administratif, hautes cheminées, etc. Conviertrait spécialement pour la fondation et l'établissement d'une **fabrique de ciment**; matériaux bruts à disposition. (8307 H) 2084.

Tous renseignements sont donnés par la **Tuilerie de Montier S. A. en Liquidation.** (Jura bernois.)

## Handels-Auskünfte

Adressen von Advokaten, Notaren, Inkasso- und Auskunfts-Büros etc.

### Renseignements commerciaux

Adresses d'avocats, notaires, bureaux de recouvrements et de renseignements, etc.

- Aarau: **Stirnmann & Sandmeier**, Adv., Notar u. Ink.
- **Jb. Wehrli**, Not., Ink.
- Bern: **G. Erdwyl**, Ink. Ausk.
- **F. R. Moser**, Adv. u. Ink.
- **n. B. Weithüller**, Ink.
- **H. Lindenmann**, Advok.
- Basel: **Bossard & Hoffmann**, Advokatur & Inkasso.
- Freiburg: **Bank Union**, Adv.
- Genève: **Herren & Gschwind**, renseignements et recouvrements.
- **atoupsays**, Brev. d'invent.
- **marques, modèles, etc.**
- **J. & W. Herren**, avocats.
- Représ. dev. tous tribunaux et juridictions.
- **John Renaud**, avocat, Croix-Rouge 17.
- Lucerne: **L. Bertarioni**, agent d'aff. patenté (corrépondent u. italienisch).
- Lucerne: **Dr. K. Grütter**, Adv.
- **Lecler**, Agence Financière et Commerciale, Reus., rep.
- Montreux: **Raccourrier**, E. Recouv. et contentieux.
- Schaffhausen: **H. Boltz & Dr. C. Lüthi**, Rechtsanwälte.
- St. Gallen: **Dr. F. Carli**, Adv.
- **Dr. Otto Forrer**, Adv.
- **Otto Baumann**, Rechtsb.
- **E. Forster**, Rechtsbüro.
- **Dr. W. Im Hof**, Advokat.
- Zürich: **Dr. Bopp**, Adv.
- **Schweiz. Anwaltsverein** (Bächtold & Wunderli).

## Für Bureaux

An zentraler Lage Berns  
**3 ineinandergehende**  
**ein einzelnes Zimmer**  
Lift, Zentralheizung, elektr. Licht, etc. 2072.  
Offerten unter C 6584 Y an Publicitas A. G. Bern.

### Zu kaufen gesucht:

- 1. **Flaschenbolsulier-Maschine**
- Rollensystem**
- 1. **Schreibmaschine**
- Smith Premier**
- 2. **Quittungsstempel**

Offert. unt. J 4006 A. L. an die Publicitas A. G., Luzern, 2076.

### Gesucht grosser Posten

## Abziehsteine

150 x 45 x 7 mm für Gillette Rasier-Klingen. Offerten per 1/100 Stück, wenn möglich m. Muster und Lieferungsfrist, an **Robert Pfister & Söhne**, Langendorf, Soloth. 2077.  
Erfahrener 2085.

## Reisender

der 3 Landessprachenmächtig, sucht Engagement. Offerten sub Chiff. Ge 8350 O an Publicitas A. G., Lugano.  
Importante fabrique française de rasoirs ordinaires et rasoirs de sûreté désire entrer en relations avec grossistes seulement, éventuellement avec maison représentant importance et garantie désirables à titre d'acheteur exclusif pour toute la Suisse. Ecrite R 33233 L, Publicitas S. A., Lausanne. 2055.

**Amerik. Buchführ. Lehrgr.** d. Unterrichts. Erf. ger. Verl. Sie Grotzger, H. Friesch, Buchexport, Zürich. 2115.